

# LE JOURNAL DE WATERLOO

Publié par l'IMPRIMERIE DE FORMULES LEGALES Enregistrée

65e Année. — No 13.

WATERLOO, P. Q., VENDREDI LE 19 AVRIL 1946

TROIS CENTS L'EXEMPLAIRE

## ASSOMMÉ PAR UN APACHE À DEUX PAS DU POSTE DE POLICE

### M. Georges-A. Tétreault est trouvé inconscient sur le tertre près de cet immeuble

Le crime aurait été perpétré entre quatre et cinq heures, ce matin, dans la rue qui longe l'hôtel de ville et l'édifice Poirier. — Une bouteille de bière est l'arme dont l'assaillant s'est servi.

M. Georges-A. Tétreault, commerçant d'huile à chauffage et un citoyen très bien connu de cette ville, a été assommé de bonne heure ce matin, dans la rue qui longe l'hôtel de ville et l'immeuble Poirier. Une bouteille de bière aurait servi à cet attentat, le premier du genre à Waterloo depuis longtemps.

C'est M. Jean-Paul Larocque, propriétaire du restaurant "Mon Homme", qui eut le premier connaissance de ce méfait et prévint sans retard le chef de police Lemay.

Réveillé par les aboiements persistants de son chien, entre quatre et cinq heures, M. Larocque descendit dans la rue pour s'assurer que les automobiles de son service de taxi n'avaient pas été dérangées. C'est alors qu'il découvrit M. Tétreault, couché près du soupirail de l'hôtel de ville donnant rue Principale, du côté sud. M. Tétreault était inconscient et n'avait pas encore recouvré sa connaissance à midi. Il fut transporté d'urgence à l'hôpital de Granby, sur l'ordre du médecin appelé à lui donner les premiers soins.

Le malheureux s'était trainé à l'endroit où il avait été assailli, à l'entrée de la rue, jusqu'à celui où il fut découvert, dans le but évident d'alerter le chef ou son assistant, M. Albert Bance. Il avait, selon toute apparence, été frappé à la nuque au moyen d'une bouteille de bière, dont les fragments jonchaient la chaussée, au moment où il descendait de son automobile. M. Tétreault s'était rendu quelque temps auparavant à l'hôtel National pour y acheter des cigarettes, mais le veilleur de nuit ne put, vu certaines clés qui lui manquaient, les lui procurer. A cause de la nature de son commerce, il portait souvent de grosses sommes d'argent dans ses goussets, détail avec lequel son assaillant était sans doute familier.

En fouillant son automobile, quelques heures plus tard, les policiers ont trouvé une couple de cents dollars derrière un radio. M. Tétreault se savait-il suivi et aurait-il cherché de cette façon à dissimuler son argent? Quand on le recueillit sur le tertre de l'hôtel de ville, ses goussets avaient été retournés et on découvrit tout près un billet de banque de \$1 que son agresseur avait, dans sa précipitation, probablement laissé tomber.

Le chef Lemay et le détective Paul Provost, de la Sûreté provinciale, ont commencé une enquête qui se terminera, nous l'espérons, par l'arrestation du lâche auteur de cet attentat.

### Un immeuble de 50 x 75 abritera cette industrie

Les travaux de construction à la nouvelle fabrique érigée rue Lewis sont déjà fort avancés. — On croit que la production commencera vers le 1er juillet.

Les employés de la Cie Ed. Delorme, de Granby, auront bientôt complété le second et dernier étage de la fabrique en voie de construction, rue Lewis, vis-à-vis la propriété Henry Fortin, et qui constituera, de bonne heure à l'été, une nouvelle industrie pour Waterloo.

Cet immeuble, d'une superficie de 50 x 75 pieds, aura, comme nous venons de le dire, deux étages. Il est construit à l'aide de blocs de ciment recouverts de brique et plusieurs poutres d'acier renforceront la structure générale. Les travaux actuels sont sous la direction de M. Hector Duhamel. Ils seront tout probablement terminés au début de juin.

Une fois la bâtisse érigée, on y installera plusieurs machines et la production commencera vers le 1er juillet. Elle consistera surtout en vêtements d'enfants.

M. Clifford Bousada, à qui nous devons pareille acquisition, sera assisté de deux de ses beaux-frères, MM. Ellis et Louis Sickrey, dans l'exploitation de cette industrie, qui s'annonce sous les plus heureux auspices. Disons incidemment que M. Bousada n'a pas vendu son commerce de la rue Principale et qu'il n'a nullement, pour le moment du moins, l'intention de le céder à qui que ce soit.

La nouvelle fabrique emploiera plusieurs ouvriers des deux sexes, mais surtout de la main-d'oeuvre féminine.

### Deux pays qui sont un exemple pour l'univers

Les Etats-Unis et le Canada continuent, malgré leur voisinage immédiat, à vivre en très bons termes. — Le Kiwanis reçoit son lieutenant-gouverneur.

Les membres du Kiwanis recevaient mardi soir la visite du lieutenant-gouverneur de leur association, M. Edgar-F. Tolhurst, accompagné de l'ex-président William Bryant, ainsi que de MM. Jack Harrison et John Marazza, de Montréal.

Disons incidemment que M. Harrison est un humoriste de talent, tandis que M. Marazza fait rendre à l'accordéon à peu près tout ce qu'il veut. Tous deux ont contribué dans une large mesure à faire un succès de la réunion de mardi.

M. Tolhurst a parlé des neuf objectifs que le Kiwanis s'était fixé pour la présente année et indiqué plusieurs bons moyens de les atteindre.

Il n'a pas oublié non plus de rappeler que la semaine du 21 au 27 avril avait été choisie pour établir entre les Etats-Unis et le Canada des liens plus étroits.

C'est un peu pour cela que les adhérents du groupement local se rendront la semaine prochaine en grand nombre à Rock-Island, où ils rencontreront plusieurs délégués de la république voisine et fraterniseront avec eux.

Afin de commémorer la bonne entente existant entre les deux pays le Kiwanis a fait installer à dix-neuf endroits stratégiques de la frontière des tablettes en bronze avec l'inscription suivante:

"Cette ligne non fortifiée sur la frontière qui sépare le Canada des Etats-Unis devrait rappeler à tous la vieille amitié qui existe entre ces pays et servir de leçon à toutes les nations de l'univers."

### L'Hôtel National à nouveau vendu

L'Hôtel National, que M. O. B. Bessette cédait il y a quelques mois à M. J. Aubert, de Sherbrooke, est de nouveau passé en d'autres mains. C'est M. Omer Bédard, maire de Warden et commerçant en vue de l'endroit, qui vient de se porter acquéreur de cet immeuble. Il en a pris possession lundi dernier.

M. Bédard n'a pas encore vendu son magasin de Warden, mais nous croyons savoir qu'il a l'intention de venir s'établir avant longtemps à Waterloo avec les membres de sa famille.

Nous lui souhaitons, en attendant, tout le succès possible à l'Hôtel National.

### Joyeuses Pâques à Tous

### A dents blanches

Le fil à la patte est bien vite un boulet.

\*

Seuls les politiciens croient encore à l'assiette au beurre.

\*

Les bien tournées sont, plus que les autres, exposées à mal tourner.

\*

Quel mari ne commet pas de temps en temps des péchés de commission?

\*

Le pêcheur qui revient bredouille est obligé de bredouiller des excuses.

\*

Il est bien difficile de se tailler une place au soleil sans porter ombrage à quelqu'un.

\*

Les petits cadeaux entretiennent l'amitié, mais les petits emprunts la compromettent.

\*

Quoi qu'en pense le poète Untel, les meilleurs chants du printemps sont encore les oiseaux.

\*

Plus on s'est privé pendant le carême et plus il serait dangereux de trop festoyer à Pâques.

\*

Et dire que, malgré ses trous, ses courbes et ses bosses, on continue de l'appeler la route numéro un!

\*

Avec l'exiguïté des logements modernes, il faut avoir le talent d'un magicien pour loger beaucoup de choses en peu d'espace.

\*

Deux amis que le hasard a tenus longtemps séparés font, chacun de son côté, quand ils se revoient, la même réflexion: "Comme il a changé!"

\*

Un bon tour à jouer au percepteur de l'impôt sur le revenu, ce serait de donner à nos réponses le caractère ambigu de ses questions.

\*

Si les femmes se contentaient d'être jolies tout irait bien. Mais elles veulent être belles. Et il peut arriver à ceci de gêner cela.

\*

Il doit y avoir, dans ces quelque deux mille modèles de drapeau canadien, un emblème acceptable. Mais ce n'est pas nécessairement celui-là qui sera choisi.

### Châtiments exemplaires

Les magistrats montréalais ne se sont pas montrés trop sévères à l'endroit des jeunes gens trouvés coupables d'attentats à main armée et qu'ils ont envoyés récemment purger de longues sentences en prison.

Il fallait recourir à ces sanctions pour tenter de réprimer la vague de crimes qui déferle en ce moment sur les grands centres et qui, sans cela, s'étendrait rapidement au reste du pays.

C'est ce que certains esprits simplistes ont beaucoup de peine à comprendre. Ils auraient voulu, dans le cas des jeunes gens auxquels nous venons de faire allusion, voir les juges user de plus de clémence et considérer avant tout l'âge et l'inexpérience des prévenus. Leur pitié, feinte ou vraie, ne devrait-elle pas plutôt aller aux victimes de ces apaches en herbe? Ceux-ci trouveront toujours, dans leur propre milieu, assez de sympathie.

Le bandit de dix-huit ou vingt ans est tout aussi dangereux pour la société que le criminel endurci. Et il est du devoir des tribunaux de protéger les paisibles citoyens contre l'une et l'autre engeances. Tant pis si le bras de la justice, en se rabattant, écrase un adolescent que son entourage ou sa formation destinait fatalement aux oeuvres perverses! L'important, pour l'heure, est d'inspirer aux membres de la pègre un peu plus de respect pour la vie humaine et pour la propriété d'autrui. L'important est de les amener, par la crainte, à se servir moins souvent du revolver, du gourdin, de la garçette ou du fusil tronqué. L'important est qu'on ne soit plus exposé tous les jours, dans une rue mal éclairée, dans sa propre demeure, à son comptoir ou sur la grand-route, à se faire assassiner par quelque individu, jeune ou moins jeune, en quête d'argent facile et pour qui n'importe quel moyen de se le procurer est bon.

Cela ne signifie pas, bien entendu, que la société doit, de son côté, ne songer qu'à sa sécurité présente et se désintéresser des causes dont elle subit en ce moment les effets mortels. Ces causes, il faut les attribuer dans une large mesure à notre mode actuel d'existence, à la trop grande liberté dont jouissent une foule d'enfants, au mauvais cinéma, aux romans policiers, aux prétendus exploits de Buffalo Bill et de ses pareils, à certains "Comics" où le sens de l'humour fait totalement défaut et où le meurtre est simple jeu, à tout ce qui constitue, pour les intelligences insuffisamment mûries, une école du crime. On doit, au contraire, essayer de remédier le plus tôt possible à cette situation déplorable.

C'est à ce travail de redressement moral que s'emploient aujourd'hui plusieurs de nos chefs religieux et laïques.

Le moins que nous puissions faire est de les seconder, en tant que les circonstances nous le permettent, dans leur tâche salutaire.

N. B.—Cet article était écrit lorsque nous avons appris l'attentat dont M. Georges-A. Tétreault vient d'être la victime. Il est donc plus que jamais d'une tragique actualité.

### Ce concours crée le plus vif intérêt chez nos marchands

Les membres du jury qui devront se prononcer dans ce cas auront une tâche assez difficile à remplir. — Notre Chambre de Commerce a lieu de se féliciter de sa dernière initiative.

Le concours organisé par la Chambre de Commerce a créé partout en notre ville le plus vif intérêt.

Il s'agit, ainsi que nous l'avons déjà noté dans ces colonnes, de distribuer des prix d'une valeur globale de \$25 aux marchands qui auront fait, à l'occasion de Pâques le plus bel étalage dans les montres de leurs établissements.

C'est le maire Victor Gariépy, assisté des échevins Joseph Gévy et Leonard Adam, ainsi que de quelques autres de nos concitoyens en vue, qui sera chargé de faire aujourd'hui même l'expertise de ces étalages et de dire quels sont ceux qui méritent une mention toute particulière. Ajoutons que ce concours est le premier du genre ici depuis nombre d'années et que la Chambre a lieu de se féliciter du succès qu'il est en train de remporter.

### MEILLEURE ASSISTANCE

Le Dr Jacques Jolin, nouveau président de notre groupement de jeunes hommes d'affaires, est très satisfait de la façon dont les adhérents de l'association répondent aux divers appels qu'ils reçoivent et en particulier pour ce qui est de l'assistance aux réunions régulières. L'affluence, à chaque assemblée, nous déclare à ce sujet le Dr Jolin, s'accroît de semaine en semaine.

(Suite à la page 5)

## A LA BANQUE DE MONTREAL

M. Ernest-E. Rutherford remplace M. Donald-M. Cleland.

M. Ernest-Edward Rutherford, gérant adjoint du bureau principal de la Banque de Montréal, à Montréal, a été nommé au poste de surintendant du district bancaire comprenant le Québec, les Provinces Maritimes et Terre-Neuve; il succède



Ernest-E. Rutherford

à M. Donald McKenzie Cleland qui va prendre sa retraite à la fin de ce mois après avoir consacré 45 années au service de la banque, dont les sept dernières au poste de surintendant.

M. Rutherford est né à Birmingham, Angleterre, où il fit ses études. Il est entré à la banque en 1912 et, depuis 1941, il reprit le poste de gérant adjoint du bureau principal de Montréal. Avant d'accéder à ce dernier poste, il a été à l'emploi de la banque à Londres, Angle-



Donald-M. Cleland

terre, ainsi qu'à Québec. Pendant deux ans il a occupé le poste de surintendant adjoint du district de Montréal.

M. Cleland qui est né dans l'Ontario a été, pendant quatre années, surintendant adjoint du district de Montréal; par la suite, il reprit les mêmes fonctions pour le district de l'Alberta et, en 1933, il fut nommé surintendant adjoint du district de l'Ontario.

## EUGENIE GRANDET

On réédite à Montréal le chef-d'oeuvre de Balzac: *Eugénie Grandet* (1). Premier des grands romans de l'avarice, il date de 1833. Il n'a rien perdu de son actualité. Présence de Balzac, peut-on dire après plus d'un siècle, comme on disait présence de Virgile, au millénaire du poète latin. Balzac contient tout. Son oeuvre touche aux multiples aspects de l'homme. Surchargée de longueurs, d'une langue parfois négligée ou apparemment négligée, l'analyse y est en profondeur. Aussi les types créés par Balzac restent vivants. Ils sont universels. Le père Grandet est l'avare, non pas un avare particulier de tous les temps, de tous les pays. Les avares présentés depuis lui ressemblent comme d'ailleurs il ressemble à l'Harpagon de Molière, et n'est pas sans parenté, Mais ce dernier est l'usurier, frère de l'avare, plus qu'il ne montre les ravages de cette passion dans l'homme, et peu à peu les refolements, les ap-

(1) Editions Variétés.

Les avares littéraires, si l'on peut ainsi s'exprimer, sont tous des paysans, des hommes de la campagne, de la province. C'est à tel point qu'on se peut demander si l'avarice est propre au terrien, plus qu'à l'homme de la ville? Probablement que non, car les péchés se trouvent partout, et l'avarice est un péché capital. Mais le campagne vit plus près des choses matérielles que le citadin. Il leur semble plus attaché, extérieurement du moins, et il est plus replié sur lui-même, plus apte à centraliser son intérêt sur un point. Il y a en lui moins de cet éparpillement amené par le

mouvement de la vie et la foule fiévreuse. Le vice ou la vertu est aussi plus rapidement montré du doigt, devenu un objet d'horreur ou d'admiration, dans un milieu restreint où chacun connaît son voisin comme soi-même, et les affaires du voisin mieux que les siennes. L'existence de l'individu s'y trouve un livre ouvert que tous lisent avec avidité, commentent sans pudeur et sans charité. Aussi une grippe-sou, un buveur ou un luxurieux ressort-il plus à la campagne qu'ailleurs, par les oppositions qu'il rend plus frappantes. Il y prend des proportions auxquelles il n'atteindrait pas sur une plus vaste scène. Dans l'esprit des gens, il devient vite l'avare, l'ivrogne, le débauché. On le cite en exemple aux jeunes, comme victime des passions à contenir ou combattre. C'est pour ces raisons, entre autres également bonnes, que les romanciers placent l'avare à la campagne, parce qu'il s'y dresse plus nettement et provoque plus qu'à la ville, où les gens se connaissent moins, la répulsion et le dégoût.

On connaît l'histoire d'Eugénie Grandet, dominée par son père avare, sacrifiée par lui à la passion qui le soutient. — Veille sur l'or, lui demandait-il sur la fin de sa vie, mets de l'or devant moi! Eugénie étalait des louis sur la table, et le vieux les regardait des neiges durant, assis dans son fauteuil de malade. — Ça me réchauffe! disait-il. Cet étonnant bonhomme, maître-tonnelier de son état, vit à Saumur, ville modeste qui n'a encore que 12,000 habitants en 1850, sur la rive gauche de la Loire. Il possède des vignes et freize métairies, cent vingt-sept arpents où croissent trois milles peupliers. Il est donc propriétaire terrien autant qu'artisan et commerçant. Sa longue existence d'avare, il la passe entière dans son patelin de province, entre sa femme sèche qu'il tyrannise, sa fille qu'il aime et prive des joies de l'amour, — parce qu'il ne veut pour elle qu'un très riche mariage, — et sa servante Nanon, fillé simple d'esprit, attachée à lui comme un chien, parce que dans sa jeunesse il lui a donné asile. En ces simples données se trouvent les éléments de l'oeuvre. Il a suffi à l'écrivain, et Balzac est un maître écrivain, de les développer. *Eugénie Grandet*, c'est le roman de l'avarice, mais c'est aussi le roman de la province française. C'est plus particulièrement, dans la province de France, un roman de l'Anjou, et dans la douceur angevine un roman de la ville somnolente de Saumur, vers 1789. Dans cette ambiance régionale, le grand Tourangeau ramasse l'argile de son ouvrage, la pétrit, lui donne forme, la polit et repolit, pour l'offrir en chef-d'oeuvre à l'univers. Mais les qualités régionalistes ne lui enlèvent rien de son intérêt universel. Depuis plus de cent ans, le père Grandet est avec Harpagon le type pour ainsi dire définitif de l'avare, comme Tartufe l'est du dévot hypocrite, Shylock de l'usurier, Othello du mari jaloux.

L'illettré.

(reproduction interdite)

AUJOURD'HUI

(Suite de la page 3)

Vie au grand Air; Le poivre, Paysana; Première impression de sylviculture, La Forêt québécoise. "Aujourd'hui" se vend dans tous les kiosques au prix de 25 cents. L'abonnement est de \$2.50 par année; \$1.25 pour six mois. S'adresser aux Editions d'Aujourd'hui, 1961 est, rue Rachel, Montréal, Canada.

## Vraiment...

D'ordinaire, le roman canadien-français, même brillant, n'apporte guère d'espèces sonantes à son auteur. Celui-ci, qui ne s'adresse pas à un marché assez vaste, doit surtout se contenter de la gloire, plutôt, de la gloriole littéraire. Mais, par exception, il peut en être autrement quand la critique de langue anglaise loue un ouvrage de chez nous et qu'un éditeur américain en lance une traduction. Tel paraît être le sort heureux fait à "Bonheur d'occasion", de Gabrielle Roy, auquel "Time" vient de consacrer un éloge d'une demi-page qui dit "tenir un des meilleurs romans canadiens-français depuis l'oeuvre célèbre de Louis Hémon". Le lecteur du Canada français n'absorbe rarement jusqu'à dix mille exemplaires. Mais, traduit pour le marché anglais, un roman de chez nous peut être appelé à connaître jusqu'à plusieurs millions de tirage.

Il ne convient pas de s'effrayer outre mesure des airs belliqueux du Soviet car celui-ci ne veut pas, ne peut pas risquer de s'aliéner tout à fait l'estime de l'UNO. Si les diplomates russes se montrent souvent si mauvais coucheurs, il faut n'y voir qu'un dépit venu de l'infériorité économique du Soviet en comparaison avec les grandes démocraties américaine et saxonne. Mais, précisément, le fait pour l'Ours d'avoir eu de la guerre beaucoup de plomb dans les reins l'empêche de passer des grognements aux actes. La guerre a terriblement appauvri le Soviet et sa population y souffre d'une malnutrition dont peut difficilement se rendre compte l'Américain

dont la table, malgré le rationnement, est autrement bien garnie.

Quand M. Donald Gordon annonce que les contrôles ne seront pas desserrés, du moins pour un assez long temps, sur les vivres et l'habillement, il se trouve à annoncer, en d'autres termes, que le gouvernement a choisi de décourager encore la production des choses les plus nécessaires à la vie. Il ne reste alors qu'une alternative au fabricant, celle d'ouvrir l'accessoire, l'article de luxe ou de fantaisie à l'achat duquel nos bonnes gens gaspillent actuellement leur argent. Les sous-vêtements pour hommes sont introuvables et Monsieur en sera bientôt réduit à porter la lingerie de Madame. L'habit sur mesures n'est livré qu'au bout de plusieurs mois d'atten-

te. Quant aux chemises, vous pouvez en trouver à cette condition d'être un homoncule ou un géant Beaubré comme les point n'existent pas entre 14 et 17.

Les socialistes canadiens aiment à parler du cartel comme du Bonhomme Sept-Heures. Mais aux quartiers généraux de la C.C.F., on est maintenant interloqué de constater que le régime socialiste d'Angleterre manifeste l'intention bien arrêtée de se servir du système du cartel pour bien figurer dans le commerce international. Il va être embarrassant maintenant pour nos cécéefistes de demander à Ottawa de s'opposer aux plans de Sir Stafford Cripps et de ses hommes en vue de retener les marchés d'avant-guerre. Car ces plans utilisent clairement le cartel.

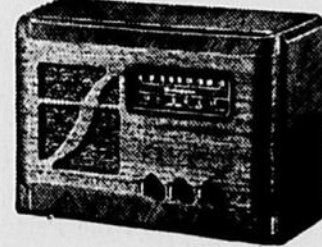
## Productive Machine Shop, Reg'd

Donat D'Arcy, prop.

TRAVAUX GENERAUX, SOUDURE ET REPARATIONS  
EFFECTUES PAR DES EXPERTS

Prix raisonnables et satisfaction assurée.

En arrière du garage Bélanger  
WATERLOO TEL. 119-J ET 183-W-22



## LAVEUSES ET RADIOS

Réparés par des experts

Ouvrage garanti

AGENTS POUR LES POELES ET FOURNAISES  
L'ISLET

## Mainville & Pincine

21, St-Antoine Nord GRANBY Tél. 604

**QUI A TOUT L'ARGENT QU'IL LUI FAUT?**

Pierre Denis, travailleur assidu, a un emploi stable. Il a toujours payé ses dettes. Aujourd'hui, cependant, par suite de maladie, il manque d'argent... Demain, il ira à sa banque qui lui consentira un prêt personnel.

Vous vous trouverez peut-être, un jour, dans la même situation que Pierre Denis. Cela arrive à n'importe qui. Votre banque vous fera alors un prêt personnel qui vous permettra d'escompter vos revenus futurs. C'est là l'une de ses fonctions essentielles.

Ces prêts répondent aux besoins financiers les plus divers. Il sont consentis à ceux qui veulent acheter d'avance leur provision de charbon, bénéficier de l'escompte auquel donne droit le prompt paiement de ses taxes municipales ou autres, effectuer des réparations à leur maison, faire instruire un enfant ou consolider leurs dettes, — au fait, à tous ceux qui ont en vue quelque objet légitime.

Le crédit bancaire s'infilte partout, dans la vie privée de chacun de nous aussi bien que dans les affaires. Il agit sans bruit, discrètement. Vous le considérez comme une chose toute naturelle. C'est ainsi que fonctionne le système bancaire du Canada.



Cette annonce est commanditée par votre banque

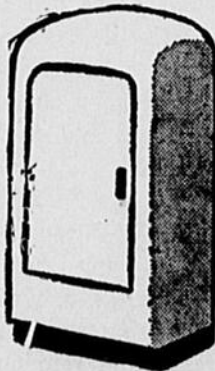
LES FILLES MODERNES ONT TOUJOURS  
**PARADOL**  
DANS LEUR SAC A MAIN

**DR CHASE**

**Paradol**

POUR MAL DE TETE  
ET AUTRES DOULEURS

## ROBERT & MORISSETTE



SERVICE DE REFRIGERATION DE  
TOUTES SORTES

27, rue Centre

GRANBY

TEL. 530

## Le coin des cultivateurs

### UN RESUME DES CONTRATS SUR LES VIVRES

A la Chambre des Communes, le 26 mars, l'honorable James G. Gardiner, ministre fédéral de l'Agriculture, a dit que lorsqu'il était en Angleterre en janvier dernier, il a discuté avec le ministre anglais des vivres les besoins alimentaires du peuple anglais et les approvisionnements que le Canada pouvait fournir.

"Cet échange de vues a abouti à des ententes entre le ministre anglais des vivres et les Offices des viandes, des produits laitiers et des produits spéciaux, du ministère fédéral de l'Agriculture, sur des questions qui sont énumérées plus bas; ces ententes prennent maintenant la forme de contrats devant être signés de la part des deux gouvernements intéressés", dit M. Gardiner.

#### Bacon et jambon

"Le Royaume-Uni est prêt à acheter tous les approvisionnements que le Canada peut lui fournir en 1946, 1947 et 1948. Le Canada s'est engagé à faire de son mieux pour maintenir les quantités fournies au plus haut niveau possible.

"Il a été entendu que le contrat actuel pour l'année civile de 1946 devrait être élargi pour couvrir l'importation d'au moins 350 millions de livres au Royaume-Uni en 1947 et de 400 millions de livres en 1948. Le prix du contrat pour le reste de 1946 et pour 1947 sera haussé

à \$25 les 100 livres, f.b. port de mer pour la catégorie A Wiltshire. Pour 1948, le prix ne sera pas inférieur au prix du contrat courant, qui est de \$22.50, même base, et sera sujet à être étudié plus tard.

"Il a été convenu que d'autres pourparlers auraient lieu avant janvier 1947 pour étudier la possibilité de déterminer les besoins du Royaume-Uni pour 1940 et de négocier un contrat pour cette année. Le nouveau prix du bacon signifie une augmentation d'à peu près \$3.00 par porc. L'arrêté en conseil de 1944 avait établi une prime de \$3.00 par tête sur les "A" et de \$2.00 par tête sur les "B", jusqu'à six mois après la fin des hostilités. Cette prime doit être réduite de \$1.00 à \$2.00 sur les "A" et de \$1.00 sur les "B", par lard. Ceci pourvoit à une augmentation nette de \$2.00 par lard, prix et prime combinés.

#### Fromage

"Le contrat actuel stipulant l'envoi de 125 millions de livres de fromage au Royaume-Uni chaque année prend fin le 31 mars 1947. Il a été entendu que ce contrat serait prolongé jusqu'au 31 mars 1948, aux mêmes prix — 20 cents la livre pour la première catégorie f.b. point d'expédition de la fabrique. Ce contrat est pour 125 millions de livres.

"L'extension du contrat pour couvrir la saison finissant le 31 mars 1949 a été convenue et les prix doivent être établis plus tard. A cette fin, les représentants anglais et canadiens doivent passer ces arrangements en revue avant janvier 1947.

#### Lait évaporé

"Il a été entendu qu'un contrat aux prix courants de base devrait être conclu pour couvrir au moins 600,000 caisses par année pour les deux années

se terminant le 31 mars 1947 et 1948. Le prix de base est de \$4.81 la caisse de 48 boîtes de fer-blanc d'une livre.

"Il a été convenu que le Royaume-Uni achèterait 3,000 tonnes de poudre de lait écrémé, procédé du cylindre, produite en 1946. Prix 11½ cents la livre pour la première qualité, f.b. Montréal.

#### Oeufs

"Le Royaume-Uni désire se procurer plus d'oeufs en coque pendant la période allant d'octobre à avril, et plus particulièrement pendant le mois d'octobre à décembre inclusivement. A cause des difficultés dans la manutention des approvisionnements au Royaume-Uni pendant les mois d'été, on a prie le Canada de cesser d'expédier des oeufs en coque vers le 1er mai de chaque année, détournant le surplus d'été à la production du mélange congelé et/ou de la poudre d'oeufs sucrée.

"Il a été également entendu que le contrat actuel qui expire le 31 décembre 1946 doit être prolongé pour couvrir l'expédition sur le Royaume-Uni de 1,750,000 caisses d'oeufs en coque et 5,000 tonnes de poudre d'oeufs en 1947, aux prix courants de base pour les oeufs en coque.

"Le Royaume-Uni s'est engagé à fournir au Canada vers l'automne de 1946 (de préférence vers octobre), une indication des quantités d'oeufs en coque, de poudre d'oeufs ou d'oeufs congelés dont il aura besoin en 1948.

#### Viande

"Pour maintenir la ration de viande par quartier, sur laquelle on s'est basé pendant la guerre, la Grande-Bretagne aura besoin de tout le boeuf et de tout le mouton dont le Canada peut se passer en 1946 et, en autant qu'on puisse le prévoir actuellement, en 1947 et probablement en 1948. La prolongation du contrat actuel pour couvrir des approvisionnements pour 1947 fera l'objet de nouvelles discussions.

"Le Royaume-Uni est prêt à acheter toutes les tripes de

porc que le Canada peut lui fournir jusqu'en 1948. On aura également besoin d'issues et de langues et cette question sera discutée plus tard.

"Le Royaume-Uni a demandé qu'on augmente l'exportation de quartiers de viande bon pour la fabrication de saucisses."

### NOS POMMES EN U.R.S.S.

La valise diplomatique, par l'entremise de laquelle les représentants des puissances étrangères échangent des renseignements avec leur ministère, ne contient en général que de la correspondance, mais une valise récemment envoyée par l'Ambassade russe d'Ottawa renfermait une boîte de rameaux. Comme il n'existait pas d'autres moyens rapides de transport à l'Union Soviétique, l'ambassade s'était chargée de transmettre ces rameaux à l'Institut d'industrie végétale de l'Académie Lénine des sciences agricoles, à Leningrad.

Ces rameaux consistaient en une demi-douzaine de greffons de cinq variétés de pommes rustiques canadiennes, bonnes pour le greffage dans les régions soviétiques ayant le même climat que les provinces des Prairies canadiennes. Fournis à la requête de l'Institut d'industrie végétale par la Division d'horticulture de la Ferme expérimentale centrale d'Ottawa, les greffons retournent maintenant à leur pays d'origine.

C'était en effet de Russie, comme le fait remarquer M. B. Davis, Horticulteur du Dominion, que le Canada s'est procuré les sujets rustiques de pomiers qui ont servi de parents à une moitié des vergers rustiques du Canada. Il y a quelque soixante ans, le Dr William Saunders, premier Directeur du Service des fermes expérimentales, importa des pépins et des plants de pépinières de petites pommettes sauvages de Sibérie. Il les croisa avec d'autres pommes rustiques et ces croisements, continués par ses successeurs, produisirent de nouvelles variétés dans lesquelles la rusticité de la pommette de Sibérie s'allie à la grosseur et à la saveur des fruits d'un climat plus méridional.

### AUJOURD'HUI

Le sommaire d'avril:  
Ma carrière politique, tablet; Vie

L'audace de vivre, Jeunesse; Grand'mère et la cathédrale, Réécits: Le paysan fait le pays, L'Action Catholique; M. Bevin et lord Palmerston, The Montreal Gazette.

#### Europe

L'entrevue de Franco, New-York Times; La condition du peuple allemand, Kolping Banner; Bouchées russes, Globe and Mail; Les catholiques en Angleterre, Bulletin de l'U.M.C.

#### Littérature

Jules Verne et le monde d'aujourd'hui, La Liberté et le Patriote; Un grand Hindou: Rabindranath Tagore, La Revue dominicaine; Des mots, des mots, des mots..., Le Travailleur.

#### Musique

Robert et Clara Schuman, Robert Temps; Hector Berlioz, romantique entêté, La Estafeta literaria; Musique synthétique, La Croix.

#### Education

Nos petites filles aiment à lire, L'Ecole canadienne; L'entente conjugale et l'enfant, La Famille; Ce mystère de lumière, Collège et Famille.

#### Science

Histoire de la parfumerie, La (Suite à la page 2)

## PROFESSIONS ET AFFAIRES

Vérification, Organisation, Perception  
Administration de Succession  
Prix de Revient de Fabrication

Commissaire Cour Supérieure  
Impôt sur le Revenu  
SYNDIC DE FAILLITE

**PHILIPPE JOLIN**  
B.A., L.S.C.

COMPTABLE PUBLIC et SYNDIC LICENCIE

TELEPHONE 206 — CASIER POSTAL 21 — WATERLOO, P. Q.

**GEORGES DESRANLEAU**  
L.L.

AVOCAT

WATERLOO, P. Q.

TELEPHONE 201

POUR VOS ASSURANCES FEU—AUTOMOBILE—ACCIDENT, ETC. CONSULTEZ

**JEAN-LOUIS ROBERT**

Représentant exclusif de  
LUMBERMEN'S MUTUAL CASUALTY CO.  
Bond de garantie

180 rue Principale — GRANBY — TELEPHONE 431

Successeur de Elisée Gaudet

TEL. BUREAU 78

**B. MARCHESSAULT**

AVOCAT

WATERLOO

P. Q.

**J.-A. BOUCHARD, O.D.**

OPTOMETRISTE

169 Principale

GRANBY

TEL. 832

à la

PHARMACIE ROBERT

le mercredi de 1 heure p.m. à 6 heures p.m.

EXAMEN DE LA VUE

REPARATIONS DE VERRES

463 rue Principale, Waterloo.

**LEO-PAUL LEDOUX**

DIRECTEUR DE FUNERAILLES ET

EMBAUMEUR D'EXPERIENCE

Chambre mortuaire et fleurs pour toutes les occasions

Service d'ambulance

Monuments

Pierres tombales

454 Principale

WATERLOO

TEL. 384

SI VOUS CONSTRUISEZ OU REPAREZ, CONSULTEZ

**ED. DELORME & CIE**

ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION

INSTALLATION DE SYSTEME DE CHAUFFAGE

PLOMBERIE ET AUTRES TRAVAUX SIMILAIRES

Prix raisonnables et satisfaction assurée.

58 ST-ANTOINE-SUD

TEL. 2814

GRANBY, P. Q.

**Dr JACQUES JOLIN**

B.A., D.D.S.

CHIRURGIEN-DENTISTE

RAYONS X — GAZ — ETC.

286, rue Principale

WATERLOO

TÉL. 174

Optométriste-Opticien

EXAMEN DE LA VUE

**Jean E. St-Héureux**

Ajustement de verres-Reparations de tout genre

154 RUE PRINCIPALE-TEL. 437

AU DESSUS DU MAGASIN DE W.-A. FORTIN-RES. TEL. 474

**CHANGEMENT D'HORAIRE**  
en vigueur  
**DIMANCHE, 28 AVRIL**  
Pour renseignements complets, consultez les agents du  
**CANADIEN NATIONAL**



Inscrivez-vous au

**CONCOURS NATIONAL DE L'ORGE**

Pour l'amélioration de la semence et de l'orge de brasserie.

**\$6,700 de Prix en Argent**

AUX GAGNANTS DU QUÉBEC ET DE L'ONTARIO

(Une belle initiative des Brasseries et de l'Industrie du Malt au Canada)

**8 PRIX PAR CONCOURS RÉGIONAL**

**5 PRIX POUR LE CONCOURS PROVINCIAL**

**4 PRIX POUR LE CONCOURS INTER-PROVINCIAL**

Le Concours National de l'Orge a pour but d'encourager la production d'une meilleure qualité de semence et d'une bonne quantité d'orge de Brasserie pour 1946. Le Concours est ouvert à tous les cultivateurs bons fide des comités ci-énumérés qui sont les plus susceptibles de produire avantageusement l'orge de brasserie. Ces comités seront groupés, pour les fins du concours, en 12 régions.

CHATEAUGUAY  
BEAUHARNOIS  
HUNTINGDON  
ST-JEAN  
IBERVILLE  
MISSISQUOI  
LAPRAIRIE  
NAFIERVILLE  
ROUVILLE  
SHEFFORD

CHAMBY  
VERCHERES  
RICHELIEU  
VAUDREUIL  
SOULANGES  
L'ASSOMPTION  
JOLLETTE  
BERTHIER  
MONTCALM

ST-HYACINTHE  
BAGOT  
NICOLET  
YAMASKA  
DEUX-MONTAGNES  
ARGENTEUIL  
TERREBONNE  
LAVAL  
JACQUES-CARTIER  
HOCHELAGA

Le concours est limité aux variétés d'orge O.A.C. 21, Mensury (Ottawa 60), Olli et Montcalm. Un minimum de trois acres est requis pour le concours.

LES ENTRÉES AU CONCOURS DOIVENT ÊTRE FAITES AVANT LE 1er JUIN

Votre application dûment remplie doit être adressée à l'agronome de votre division ou au Président provincial du Concours National de l'Orge, a/s Service de la Grande Culture, Ministère Provincial de l'Agriculture, Québec.

**COMITÉ DU CONCOURS NATIONAL DE L'ORGE**

### Son état s'est amélioré depuis

M. Elphège Charbonneau, qui était la semaine dernière victime d'un grave accident à la Roxton Mill & Chair, a pris beaucoup de mieux.

On nous annonce de l'hôpital St-Joseph, de Granby, que l'état de M. Elphège Charbonneau, contremaitre à la Roxton-Mill & Chair, qui était, la semaine dernière, victime d'un grave accident à cet établissement, s'est considérablement amélioré. Le blessé est encore très souff-

rant, mais on n'entretient plus de doute quant à sa guérison.

Ainsi que nous le rapportions il y a quelques jours, M. Charbonneau se trouvait dans la cage d'un ascenseur, en compagnie du directeur de la Roxton Mill, M. Russell Call, lorsque la rupture d'un câble fit tomber l'appareil du 3e au 1er étage. M. Call se tira indemne de l'accident, mais son compagnon subit une double fracture du bassin et une autre fracture au pied gauche.

Tous les amis de M. Charbonneau font des vœux pour son prompt et complet rétablissement.

### Waterloo est encore généreux

Plusieurs associations de la ville répondent avec générosité à l'appel du Cercle des Fermières. — Avis aux memores de cette association.

En marge de l'appel fait la semaine dernière en faveur des enfants éprouvés par la famine qui sévit actuellement en Europe, le Cercle des Fermières nous prie de rappeler à nos lecteurs que seules les denrées suivantes seront envoyées: légumes secs, café, riz, cacao, graisse, fruits secs, lait condensé et sucre. On acceptera de même avec reconnaissance tout don en argent.

Disons à ce propos que les Chevaliers de Colomb ont déjà souscrit la somme de \$25 à l'oeuvre des Fermières, tandis que la Société St-Jean-Baptiste, les Enfants de Marie, les Dames de Ste-Anne et les Fermières mêmes y allaient, chacun, d'une offrande de dix dollars. Mme Delphis Gariépy a, pour sa part, donné \$1.

Les dons, de quelque nature qu'ils soient, sont reçus au numéro 31 de la rue Ellis, téléphone 367, Mme Hector Goudreau, présidente, se chargeant, au besoin, de les envoyer chercher.

### Avis aux Fermières

Mme Goudreau désire annoncer aux membres de son association que le Cercle vient de recevoir un certain nombre de livres de laine dans les tons gris foncé et gris pâle, ainsi que quelques livres de laine blanche. Les intéressés ne devraient pas manquer cette occasion, qui ne se répétera probablement pas avant un an.

### A cent ans, elle préfère l'avion

"Si j'avais connu avant les avantages de l'avion j'aurais commencé à voyager par air il y a longtemps", a déclaré Mme

Clara Edelstone de Chicago, âgée de 100 ans, à son arrivée à l'aéroport Dorval dans un avion d'Air-Canada après sa première envolée. La centenaire était accompagnée de sa petite fille, Mme Ted Levitt, de Montréal.

## ENCAN

Chez JONAS GUAY (Rang de la "Swamp") WEST-SHEFFORD, MERCREDI LE 24 AVRIL, A MIDI ET DEMI

Tout le ménage sera vendu sans réserve, tels que 2 poêles à bois émaillés blanc, 1 poêle avec brûleur à l'huile, 4 ameublements complets de chambre à coucher, 2 lits avec sommiers et matelas, 2 lits de plume, laveuse à gaz, 1 machine à coudre Singer, 1 gramophone Victor avec disques, radio Victor à batterie de 6 lampes, ameublement de cuisine, 3 chaises berçantes rembourrées de cuir, 4 autres chaises berçantes, 29 chaises droites, 2 tables de salon, couvertures de lit de toutes sortes, 12 oreillers de plume, batterie de cuisine au complet, vaisselle, etc., rideaux, horloges, lampes Aladdin, 5 lampes à l'huile, fanal à gaz Coleman, une sertisseuse, 1 fournaise ronde pour bois et charbon, 2 sleighs fins en parfait état, 1 robe de carriole noire et beaucoup d'autres articles trop longs à énumérer.

### AUTRE ENCAN

MARDI LE 23 AVRIL, chez M. ALBERT BEAUREGARD, à 10 heures a.m. — 2 milles de Warden

Tout sera vendu sans réserve, comprenant le ménage de maison, 2 chevaux, 16 vaches, 1 boeuf de 2 ans, 2 taures d'un an, 5 truies portières, 35 poules, 10 tonnes de foin, 1 paire d'attelages doubles neuves, 1 attelage simple, 2 attelages de promenade, 1 sleigh double mocassin, 1 sleigh fin, 1 voiture simple, 1 voiture double, 1 boghei, chaudières à lait, 1 séparateur, 3 bidons à crème de 8 gallons, 1 fourche à foin avec track, 1 tondeuse à animaux, 475 chaudières à eau d'érable, 475 chalumeaux, 1 évaporateur de 2 1/2 x 8 pieds, 1 poêle et panne à sirop, 1 réservoir à ramasser l'eau, 1 réservoir d'eau d'érable, 1 semeuse à dents, 1 faucheuse, 1 charue simple, 1 râteau, 1 herse à roulettes, 1 herse à ressorts, 1 bouilloire à cannages, 2 sardeurs, 1 brouette, 1 chaudron en fer, 1 grappe à roches, 1 traîne à roches, 2 scies à main, 400 piquets de cèdre, 2,000 pieds de bois de construction, pics, brocks, pelles, etc. Cause de vente: maladie. — Le dîner sera servi.

LA TERRE DE 125 ACRES EST MISE A L'ENCHERE

**VALMORE GINGRAS**  
ENCANTEUR LICENCIE

95, rue Paré GRANBY TEL. 527

Bureau, 483 Principale  
Résidence, 650 Western

Tél. 65  
" 136-J

**Dr C.-K. NORRIS**  
MEDECIN

HEURES DE BUREAU:  
11 à midi et 2 à 5 p.m., tous les jours. Le dimanche sur rendez-vous seulement.  
Aussi de 7 à 9 p.m. les mardi, jeudi et samedi.

**HECTOR GOUDREAU**  
Courtier d'assurance  
Vie—Feu—Vol—Automobile  
Responsabilité publique, etc.

31, rue Ellis  
WATERLOO

Tél. 367

**Huile à chauffage IMPERIAL**  
POUR POELES ET FOURNAISES AUTOMATIQUES

Livrée à Waterloo et dans un rayon de 15 milles, au moyen d'un camion ultra moderne. 150 pieds de boyaux.

Donnez votre commande à  
**GEORGES-A. TETREAU**  
38 ST-JOSEPH WATERLOO  
ou par téléphone en signalant  
**311 ou 295**

**LA LAITERIE DE WATERLOO**

LAIT, CREME ET LAIT AU CHOCOCAT PASTEURISES

Outillage moderne, produits de qualité et livraison régulière

**Norris Bros.**  
PROPS.  
Waterloo - Tél. 136-J

**Tous genres de travaux de PLOMBERIE**

EXECUTES PAR DES EXPERTS  
28 ANNEES D'EXPERIENCE

**DEMANDEZ NOS PRIX. Ils vous satisferont.**

Systèmes de chauffage installés, y compris les brûleurs à l'huile.

**ARGUIN FILS**  
726, rue Principale TEL. 370 WATERLOO, P. Q.



OUI, le ver à soie a vu ses plus beaux jours!... Il a tenu longtemps le haut du pavé et tout le monde lui faisait des révérences; mais les temps ont changé, des matières premières nouvelles sont apparues... et, aujourd'hui, il est de plus en plus délaissé!

LE NYLON... un produit tiré du charbon, de l'air et de l'eau à la suite de dix années de patientes recherches... a conquis le marché! Ce fil merveilleux, — dont on fait déjà des bas séduisants et avec lequel on fabriquera bientôt des vêtements de fond et des dessous pour les dames, des tissus de capitonnage, des tentures et toutes sortes de merceries, — créera de l'emploi pour les Canadiens, en même temps que des standards nouveaux de beauté et de service.

LA CHIMIE  AU SERVICE DES CANADIENS

*Vers le progrès!*

Du poisson récolté à l'acre... un arbre "transparent"... du caoutchouc inaltérable à l'huile!

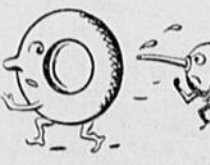


Savez-vous que le poisson est la seule source essentielle de nourriture que l'homme ne s'est pas donnée la peine jusqu'ici de développer? Il cultive les céréales dans les champs, les fruits dans les vergers; il consomme la viande des bestiaux, des porcs et des moutons qu'il élève.

La chimie cependant vient à notre secours, à l'heure actuelle, pour augmenter nos approvisionnements de poisson. Il suffit de répandre sur la surface des eaux poissonneuses un engrais qui active la formation du plancton, nourriture principale du poisson, pour que celui-ci se développe et se multiplie beaucoup plus vite. Le rendement de certains étangs à poissons, sur les fermes, a augmenté de 400% après cette opération.



Pouvez-vous voir à travers un arbre? "Au moyen des rayons X," me direz-vous, mais telle n'est pas la véritable réponse. La chimie, avec une facilité qui tient de la magie, réalise cette merveille de transformer la pulpe des bois canadiens en cellulose liquide puis en cette "Cellophane" transparente qui sert à envelopper nombre des objets que vous achetez. La pellicule cellulosique "Cellophane" est fabriquée par la C-I-L, à Shawinigan Falls, Québec.



Le caoutchouc est une matière merveilleuse, quand il est employé à bon escient! Mais on l'a soumis à des usages auxquels il n'a pu résister. Le caoutchouc naturel se détériore très vite, lorsqu'on l'expose au soleil ou au contact des huiles, de la gazoline ou des produits chimiques. C'est là que s'affirme la valeur du néoprène, caoutchouc synthétique, qui résiste à presque tous les agents qui viennent à bout du caoutchouc naturel.

Pour plus de renseignements sur ces produits, écrivez à "Vers le progrès", aux soins de la C-I-L, case postale 10, Montréal, P.Q.

## Les bonnes ménagères embellissent leur foyer par emprunt personnel

On peut obtenir de l'argent par remboursements différés et payer ses achats au comptant.

Lorsque l'argent n'est pas rapidement disponible pour acheter de nouvelles couvertures de meubles, des rideaux, des draperies et autres ornements, ou encore pour rafraîchir au moyen

de peinture les pièces de la maison, maintes femmes consultent leur mari et celui-ci fait les arrangements nécessaires à la Banque de Montréal.

La démarche est simple et l'emprunt personnel effectué est remboursé à raison de paiements mensuels égaux. Le coût est également bas soit 27 cents par mois pour chaque \$100 dont le remboursement est réparti sur une période de 12 mois. Nulle part ailleurs on ne peut emprunter à moins ou à des conditions plus avantageuses.

S'il y a quelque travail que vous désirez faire autour de votre maison ce printemps, dites à votre mari de voir M. R.-B. Moysey, gérant de la Banque de Montréal.

Il est prêt à vous fournir avec empressement et plaisir ce qu'il vous faut pour cela aussi bien que pour d'autres améliorations du même genre.

## LE COIN DES PROPOSITIONS

pour le service téléphonique rural

Un abonné écrit: "prenez des mesures au sujet des enfants qui usent du téléphone comme d'un jouet."



NOUS savons qu'il n'est pas toujours facile d'empêcher les jeunes de jouer avec le téléphone ou leurs frères et sœurs aînés de prolonger indûment leurs conversations. Jusqu'à ce que les facilités rurales puissent être accrues, nous pouvons seulement vous rappeler qu'il est important pour chacun de restreindre le plus possible ses appels... et d'être bref.

Si vous avez de grands enfants, vous pouvez apporter une aide appréciable en prévenant les ennuis et les retards inutiles. Nous faisons appel à votre concours.



## CE CONCOURS...

(Suite de la première page)

### UNE BELLE REUSSITE

La partie de cartes donnée la semaine dernière, à l'hôtel de ville, a été une autre réussite à tous les points de vue. Les fervents du bridge et du cinq-cents réunis à l'endroit ci-dessus mentionné se sont disputés un grand nombre de prix et ont passé une soirée des plus agréables.

Cette partie de cartes était sous la direction de M. Joseph Plouffe, contrôleur des services municipaux, assisté de plusieurs de ses collègues les plus actifs, y compris le Dr Jacques Jolin et M. Lucien Lussier.

## La Messe de Pâques à St-Bernardin

La Chorale sera sous la direction du professeur Albert Duperron, organiste et maître de chapelle.

Resurrexi	INTROIT	Grégorien
Messe Pastorale	KYRIE-GLORIA	Pietro Yon
Séquence	ANT-ALLELUIA	Grégorien No III
Credo	OFFERTOIRE	Carlo Carturan
Terra Tremuit	SANCTUS-AGNUS DEI	Pietro Yon
Messe Pastorale	COMMUNION	Oreste Ravanello
Pascha Nostrum		

Les pièces d'entrée et de sortie seront exécutées à l'orgue par Mlle Thérèse Rainville, élève du professeur Albert Duperron.

## Le nouveau brûleur à l'huile MONOFLAME

Facile à allumer et à nettoyer — Simplicité de construction — Qualité Silent Glow. Chaque MonoFlame porte la garantie ordinaire que les fabricants de Silent Glow mettent sur tous leurs brûleurs. Donnez votre commande maintenant pour livraison immédiate.

**PRIX \$44.50**

CHEZ

**E. J. McKENNA ENR.**  
O.-L. LEWIS, PROP.

WATERLOO

TEL. 60

Représentant autorisé des

VENTE et SERVICE

**SILENT GLOW**  
BRULEUR A L'HUILE

Fabriqué à Waterloo depuis 1930

Vente et Service

CONFIEZ VOS ASSURANCES A

**C.-E. NORRIS**

VIE, FEU, AUTOMOBILE, ETC.

Représentant de compagnies telles que

NORTH AMERICAN LIFE

LONDON & LANCASHIRE

HALIFAX INSURANCE CO.

WATERLOO

TEL. 136-J



ERIGEZ UN MONUMENT DURABLE A CEUX QUI VOUS SONT CHERS

Visitez notre assortiment varié à WATERLOO ET GRANBY

Prix sur demande.

Nous nous occupons aussi des inscriptions.

**Bradford Granit & Marble Works Reg.**

## REMORQUAGE par le Poste CHAMPLAIN

GAZOLINE, HUILE, PARTIES D'AUTOS, ETC. Nous achetons et vendons les voitures usagées.

APPELEZ

284 & 379-J

**MONTY & TRANCHEMONTAGNE**  
WATERLOO, P. Q.

## J.-J. PATERSON ENR.

WATERLOO ET GRANBY

Félix Beaudry, Prop.

Assistant: M. Lucien Gingras

Service d'ambulance

Salons mortuaires

WATERLOO, P. Q.

TEL. 210

QUAND VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AUTO

APPELEZ

**LEMAY TAXI**

Tél. 389

A VOTRE SERVICE JOUR ET NUIT.

617 EASTERN

WATERLOO, P. Q.

# THEATRE CARTIER GRANBY

VENDREDI et SAMEDI, LES 19 et 20 AVRIL

4 heures de spectacles—Le spectacle complet qui s'imposait! d'Alexandre Dumas

## Les Trois Mousquetaires

1er film "LES FERRETS DE LA REINE"

2e film "MILADY"

— avec —

Aimé-Simon Girard, Blanche Montel, Harry Baur et 100 artistes

— Aussi —

SMILEY BURNETTE

— dans —

## Code of the Prairie

MARDI SEULEMENT, LE 23 AVRIL

## LOVE, HONOR and GOODBYE

— avec —

VIRGINIA BRUCE

— Aussi —

## OUT of the DEPTHS

— avec —

JIM BANNON

DIMANCHE et LUNDI, LES 21 et 22 AVRIL

YVONNE SALOME DE CARLO et ROD CAMERON

— dans —

## Frontier Gal

— avec —

Andy Devine, Fuzzy Knight, Sheldon Leonard, Andrew

Tombes et Beverly Simmons

— Aussi —

## HIT the HAY

— avec —

JUDY CANOVA

## HORAIRE DES FILMS

### SAMEDI

Nouvelles . . . . . 2.00—5.10—8.20—11.30

Code of the Prairie . . . . . 2.10—5.20— 8.30

Les 3 Mousquetaires . . . . . 3.10—6.20— 9.30

### DIMANCHE

Nouvelles . . . . . 2.00—5.00— 8.00

Hit the Hay . . . . . 2.30—5.30—8.30—11.00

Frontier Gal . . . . . 3.30—6.30— 9.30

**MARDI: SOIREE DE BANQUE**

## Un éclairage moderne

C'EST CE QUE VOUS OBTENEZ AVEC LES

**AMPOULES ELECTRIQUES FLUORESCENTES**

Un bienfait pour les yeux, une grande économie, plus de confort et de meilleures conditions de travail.

Demandez nos prix.

**Waterloo Electric Reg'd**  
PHILIPPE LEGARE, PROP.

605A, Principale (en arrière de l'hôtel Canada), Waterloo  
Case postale 369—Tél. 304 Service expert pour lignes rurales

**CHOSSES QU'IL FAUT SAVOIR**

*En marge des ordonnances de la Commission des Prix.*

*Le maintien du contrôle des prix*

Dans une déclaration faite récemment à la Chambre des Communes, le ministre des Finances, le très hon. J.-L. Ilsley, a dit que le gouvernement maintiendra le contrôle des prix.

"Nous croyons que le contrôle des prix et le maintien des plafonds ont, dit-il, l'appui du peuple canadien et nous n'avons pas l'intention en ce moment de la lutte d'ignorer son opinion et de détruire les résultats de cinq années d'efforts en vue de parer à l'inflation."

Le ministre a fait appel à la population canadienne en lui demandant d'appuyer les mesures jugées nécessaires si la stabilité économique doit être maintenue, si la valeur réelle de notre cours et de nos obligations doit être protégée et si l'on tient à éviter la banqueroute et le chômage qui résulteraient d'une hausse panique des prix suivie de l'effondrement de la structure des prix.

Faisant allusion à quelques augmentations de prix autorisées récemment pour diverses marchandises et denrées, M. Ilsley a dit que cela ne signifiait pas que le contrôle des prix était relâché mais que ces rajustements découlaient

tout simplement d'un programme gouvernemental en voie d'exécution depuis le jour de la victoire en Europe.

*Augmentation du prix du beurre*

Afin de stimuler la production au cours des prochains mois, la Commission des Prix et du Commerce a autorisé une augmentation de quatre cents la livre pour le prix du beurre de beurrerie, à tous les niveaux.

Cette augmentation de prix mettra les prix du beurre de beurrerie plus d'accord avec ceux des autres produits laitiers.

*Mélasses importées*

Conformément à sa politique générale de réduire les subventions chaque fois qu'il est possible, la Commission des Prix a réduit de deux-tiers la subvention accordée jusqu'à maintenant sur la mélasse importée des Barbades.

Pour compenser cette réduction, la Commission autorise des prix de gros plus élevés. Il en résultera une augmentation d'environ quatre cents la pinte, pour le consommateur.

*Prix du porc*

M. Alfred Savoie, représentant régional des prix et de l'approvisionnement à la Commission des Prix, souligne que la récente augmentation dans les prix du porc abattu se traduit par une hausse de 2 1/4 cents la livre pour le porc vendu en carcasse ou demi-carcasse soit 21 1/4 cents la livre au lieu de 19 cents; c'est le prix maximum auquel toute personne doit vendre la carcasse ou demi-carcasse.

Naturellement, ce prix de l'animal complet lorsqu'il se reflète sur les coupes de nature supérieure ou inférieure donnera au gros ou au détail, une augmentation qui pourra à l'occasion indiquer une majoration de trois, quatre, cinq et même six cents la livre, suivant la nature de la coupe de porc vendue.

*Literie et meubles rembourrés*

Pour contrebalancer le coût accru des matériaux, la Commission des Prix et du Commerce a autorisé des augmentations de prix qui varient de 16 à 25 pour cent pour certains genres de literie et de meubles rembourrés.

On explique que les prix de certains matériaux tels que le coton, le fil de métal pour les ressorts, les charpentes en bois, les plumes etc., ont augmenté au point qu'à leurs prix de vente actuels les fabricants ne peuvent plus réaliser de bénéfices.

Les augmentations permises seront de 16 à 25 pour cent de plus que les prix de vente actuels pour les matelas, 20 pour cent pour les divans-lits et 25

**NOUVELLES DU C.N.R.**

*Chapeaux de dames pour la Suède*

Des chapeaux de dames, de fabrication canadienne, seront portés à Pâques, cette année, dans maintes villes de la Suède. Onze caisses de chapeaux en feutre adressés à Stockholm, Suède, ont été confiées aux messageries du Canadien National, à Montréal, et sont parties récemment pour New-York d'où elles seront expédiées sur le premier navire en partance pour ce pays scandinave.

D'après le représentant du service des messageries du Canadien National, à Montréal, ces coiffures, de formes et de teintes variées seront grandement appréciées des jeunes Suédoises.

*Un sac lui sert de logement*

La pénurie de logement qui sévit un peu partout dans le monde n'a pas inquiété jusqu'ici "Whirlie", un terrier arrivé à Winnipeg, récemment, à bord d'un train du Canadien National, en compagnie de son maître, le commandant d'escadre James P. Coyne, D.F.C.

Bien qu'agé de trois ans et ayant atteint sa taille normale, "Whirlie" est si petit qu'il loge confortablement dans le sac que son maître transporte avec lui sur son épaule. Il pèse environ 1 livre et quart et mesure "une main et demie". "Whirlie" compte déjà 60 heures de vol à son crédit et a visité la France, la Belgique, la Hollande et l'Allemagne.

*Les progrès de l'aviation commerciale*

Les colis confiés au service aérien transatlantique d'Air-Canada sont nombreux et variés. Un quadrimoteur "Lancaster" ne transportant que des messageries a quitté l'aéroport de Montréal, récemment, ayant à son bord plus de 6,000 livres de colis. La cargaison comprenait des journaux et revues, des fourrures et des échantillons de vêtements, des devis et échantillons de matériaux de construction. Ces colis étaient a-

pour cent pour les oreillers et édredons.

*Prix des chemises pour hommes*

Par suite de la réduction de la subvention sur le coton, la Commission des Prix et du Commerce a autorisé des augmentations du prix de vente des chemises, pyjamas et sous-vêtements unis pour hommes et garçons.

Les prix devraient demeurer les mêmes pour les chemises de qualité inférieure et dans le cas des autres chemises l'augmentation ne sera pas de plus de 25 cents.

*Sirop d'érable*

La Commission des Prix vient d'autoriser une augmentation de deux cents la livre sur les prix du sirop en vrac vendu par les producteurs directement à un conditionneur ou à un consommateur industriel.

La réduction des différences de prix entre le sirop d'érable vendu dans de petits contenants et le sirop vendu en vrac devrait apporter une meilleure distribution du sirop en bouteilles aux magasins de détail.

Toutefois, il n'y aura aucun changement dans les prix de détail du sirop d'érable ou du sucre d'érable vendus aux consommateurs.

dressés au Royaume-Uni, à la Suède, à l'île de Chypre, à l'Afrique du Sud, aux Indes, à la Hollande, à la Palestine et à l'Égypte.

*Visitez la Gaspésie*

Les excursions en automobile autour de la péninsule gaspésienne, excursions qui se sont avérées si populaires parmi les touristes avant la guerre, reprendront le premier juillet pour se terminer le 31 août, annonce M. E.-G. Poole, agent général du tourisme et des congrès au Canadien National à Montréal. Elles auront Mont-Joli comme point de départ et d'arrivée.

Le tour de la Gaspésie en automobile a toujours joui d'une grande popularité parmi les touristes, a ajouté M. Poole, et je suis certain que cette nouvelle sera bien accueillie par nombre de visiteurs. Le voyage s'effectuera soit par la rive sud, soit par la rive nord, et les frais de transport, de repas, d'hôtels, ainsi qu'une excursion en barque au Rocher Percé et au sanctuaire des oiseaux de l'île Bonaventure seront compris dans le prix du billet.

*Visons canadiens pour la Hollande*

L'industrie de la fourrure complètement détruite au cours de la guerre qui a ravagé l'Europe connaîtra bientôt un nouvel essor. Quelque trente visons vivants, évalués à plus de \$5,000, ont été transportés, récemment, par les messageries du Canadien National. Ces précieux animaux provenaient de la ferme de M. Morley-B. Pirt, de Charleswood, Manitoba, et étaient adressés à M. H. Gos Nunspeet, Hollande.

Des centaines de visons et de renards venant du Canada seront expédiés en Europe prochainement pour remplacer les nombreux animaux à fourrure mis en liberté par leurs propriétaires qui ne voulaient pas les voir mourir de faim ou tomber entre les mains de l'ennemi.

*La pêche à l'éperlan dans l'est du pays*

Le service des wagons du Canadien National annonce que pour venir en aide à l'industrie de la pêche à l'éperlan dans les provinces maritimes, un certain nombre de wagons-frigorifiques ne pouvant plus servir au transport régulier des marchandises a été loué par la Compagnie aux pêcheurs de cette partie du pays. Les arrangements ont été conclus par l'entremise du ministre fédéral des pêcheries. D'après les pêcheurs d'éperlans, ces wagons sont excellents pour servir à l'entreposage du poisson gelé avant qu'il ne soit emballé et expédié au consommateur.

Depuis que le rationnement de la viande et les mardis maigres sont en vigueur au pays, la demande d'éperlans a considérablement augmenté. Près de 2,000,000 de livres d'éperlans ont été transportés sur les lignes du Canadien National depuis le 1er janvier, mais la majeure partie a été expédiée à Philadelphie, Boston, New York et Buffalo. Les principaux marchés canadiens sont situés à Montréal, Ottawa, Québec, Toronto, Halifax et St. Jean.

*Quatre envolées transatlantiques par semaine*

M. G.-R. McGregor, O.B.E., gérant général de la circulation

d'Air-Canada, annonce que depuis le 30 mars, il y a quatre envolées par semaine entre le Canada et la Grande-Bretagne et que les passagers peuvent réserver leurs places dans toute ville canadienne sans s'occuper des priorités.

Les avions, des quadrimoteurs Lancaster de fabrication canadienne, quittent Montréal les lundis, mercredis, vendredis et samedis à 1 heure de l'après-midi, heure solaire de l'est. Dans l'autre sens ils quittent Prestwick les dimanches, lundis, mercredis et vendredis à 9 heures du matin, heure de Greenwich.

*Pommes de terre américaines au pays*

Les Canadiens ne le savent peut-être pas, mais ils mangent actuellement les premières pommes de terre à venir de la Red River Valley, Dakota Nord. Il est importé actuellement 1,000 wagons, soit 45,000,000 de livres de ce tubercule pour consommation au pays.

En temps normal, le Canada est lui-même un grand exportateur de pommes de terre mais à cause du mauvais temps, la récolte de l'an dernier a été très pauvre et insuffisante pour répondre à la demande locale. Le contraire fut vrai aux Etats-Unis où l'on fit une grosse récolte dans presque toutes les régions. Au début, on importa plusieurs millions de livres de pommes de terre de l'Etat du Maine mais cette importation a été aussi consommée et le Dominion dut aller se ravitailler jusque dans la Red River Valley. De cet endroit, les pommes de terre sont expédiées au Canada dans des wagons tempérés du Canadien National.

**Quand vous êtes tout le temps "FATIGUÉE"**



triste, sans énergie—déprimée, vous ne songez sans doute pas que vos reins peuvent en être la cause. Pourtant, leur fonctionnement déficient peut souvent occasionner des maux de reins, maux de tête, douleurs rhumatismales, sommeil agité, ou cette sensation de "fatigue". C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Elles aident les reins à chasser les toxines et l'excès d'acidité hors de l'organisme. Vous vous sentez mieux et travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's aujourd'hui.

**PAQUES**

**PRIX REDUITS**

Entre toutes les gares et stations au Canada et pour certains endroits aux Etats-Unis.

TARIF SIMPLE PLUS 25% pour billets d'aller et retour

Aller - départ de jeudi, 18 avril, jusqu'à 2.00 p.m. lundi, 22 avril. Retour - départ jusqu'au dernier train du mardi, 23 avril 1946.

MINIMUM des PRIX réduits - 25c

Cette longue fin de semaine vous permet de visiter vos parents ou vos amis.

Renseignements supplémentaires de tout agent du

**Pacifique Canadien**

**ENRÔLEZ-VOUS aujourd'hui même!**



La charte de la Croix-Rouge exige qu'elle renouvelle chaque année l'inscription de ses membres. Enrôlez-vous aujourd'hui même, afin de secourir l'oeuvre de cette grande société canadienne. Votre adhésion est indispensable.

**Enrôlez-vous dans la Croix-Rouge**

Pour être membre de la Croix-Rouge en 1946, joignez votre souscription à ce coupon, remplissez-le et expédiez-le à la Croix-Rouge Canadienne (Division de la Province de Québec): 764 rue Principale, Waterloo, P. Q.

Les diverses catégories de membres: MEMBRES ORDINAIRES cotisation annuelle de \$1 à \$5, MEMBRES SOUSCRIPTEURS cotisation annuelle de \$5 à \$10, MEMBRES D'APPOINT cotisation annuelle de \$10 à \$25, MEMBRES BIENFAITEURS cotisation annuelle de \$25 ou plus.

**LA CROIX-ROUGE CANADIENNE**

**Exactement ce qu'elle desire pour le grand jour**

**UNE BAGUE DE FIANÇAILLES POUR PAQUES**

Ou une alliance qui la comblera de joie et constituera un cadeau qu'elle appréciera davantage avec les années.

Nous avons un choix varié et des prix convenant à votre bourse.



Diamants BLUE BIRD et BLUE STEEL

**S'IL S'AGIT DE MONTRES**

Quatre marques populaires et n'importe quel modèle désiré

MERCURY GRUEN LORIE ROAMER

NOUS VENONS DE RECEVOIR LES DERNIERS MODELES DES MONTRES ROAMER

ILS VOUS ENCHANTERONT.—SURVEILLEZ LES VITRINES DE LA

**BIJOUTERIE MODERNE**

ENR.

**P. P. Roussin, Prop.**

490 rue Principale WATERLOO TEL. 1

UN PETIT DEPOT VOUS FERA RESERVER POUR PAQUES L'OBJET QUE VOUS AUREZ CHOISI

# LE FOYER

## INSUCCES CULINAIRES

Il y aurait probablement moins de plats manqués si les cuisinières savaient pourquoi elles ne les réussissent pas. Voici quelques explications:

Si le fromage qui est sur le macaroni devient filamenteux

et gommeux, c'est peut-être parce qu'il n'était pas assez fait ou qu'il a été chauffé trop longtemps et à trop haute température.

Si le meringue tombe et est dure, c'est peut-être qu'elle a été cuite trop vite ou dans un four trop chaud, de sorte que le dessus a durci et le dessous

est resté cru et aqueux, ce qui a fait tomber la meringue.

Si le gâteau des anges est dur, c'est peut-être que le tour était trop chaud, 250 degrés F. environ est une température convenable pour la plupart des gâteaux des anges.

Si le gâteau n'est pas uni et est fendillé, c'est peut-être que l'on a employé trop de farine ou que le four était trop chaud.

Si le gâteau est lourd et collant, c'est peut-être que l'on a employé trop de sucre.

Si le gâteau n'a pas une couleur uniforme, c'est peut-être qu'il a été cuit trop vite ou qu'il n'a pas été assez mélangé.

Si le gâteau tombe, c'est peut-être qu'il ne contenait pas assez de farine, trop de graisse, qu'il n'était pas assez cuit, ou que la porte du four a été ouverte trop tôt pendant la cuisson.

Si les pommes de terre cuites au four en robe de chambre sont pâteuses, c'est peut-être qu'elles ont été cuites trop longtemps, ou que leur peau ne s'est pas fendue quand elles étaient cuites pour laisser échapper la vapeur.

## L'ENTRETIEN DES MEUBLES

Le bois demande à être traité avec du respect. Si vous avez la bonne fortune de posséder des meubles solides, en beau bois, qui vous feront la vie, vous vous devez de les entretenir en parfait état et de les empêcher de se détériorer à l'usage.

Il ne s'agit pas seulement d'épousseter vos meubles tous les jours et de les cirer peut-être une fois le mois. Ces soins quoiqu'indispensables ne sont pas suffisants.

Avez-vous pensé que les beaux bois se détériorent aux extrêmes de température? Ne les placez donc pas trop près des

sources de chaleur, des radiateurs des feux de cheminée ou des tuyaux chauds. Evitez-leur également le contact des assiettes et des plats chauds. Si vous n'avez pas de molleton pour protéger le fini des tables ou des meubles, employez du moins, des tablettes d'asbestos ou des plaques isolantes. Ne mettez pas non plus de verres mouillés sur vos meubles. Ils y laisseront des ronds disgracieux.

Si vous servez une boisson froide, présentez-la sur un plateau et comme précaution additionnelle, emboîtez le fond du verre dans un porte-verre de paille tressée comme il s'en vend sur le marché ou encore tricotez-le vous-même avec du fil épais de couleur gaie.

Si un plat chaud a fait un rond blanc sur le bois à l'endroit où il a été déposé, voyez-y tout de suite. Quand le dommage est trop grand pour que vous puissiez le réparer avec des moyens d'amateur, n'hésitez pas à recourir aux soins d'un professionnel.

N'importe quel vendeur de piano dans votre localité pourra vous donner le nom d'un retoucheur professionnel. Vous éviterez ainsi des tâtonnements coûteux. Si vous comptez également qu'un professionnel a déjà toute sa pharmacie, c'est déjà ça que vous n'avez pas à payer.

Si votre table de salle à manger est à panneaux amovibles, prenez soin non seulement de la table mais des panneaux qui doivent être tenus dans un endroit sec et plutôt frais, quand vous n'en faites pas usage. L'humidité et la chaleur font travailler le bois et il pourrait bien vous arriver si vous n'y prenez garde que les panneaux ne veuillent plus s'ajuster à la table.

L'humidité ne vaut rien également pour les meubles, surtout s'ils sont collés. Si le mal est fait, remettez de la colle à meuble aux endroits nécessaires, après avoir gratté la première couche de colle. Donnez un coup de papier sablé pour rendre les parois à coller bien lisses, puis ajoutez de la colle. S'il s'agit de réparer un morceau cassé, une patte, par exemple, servez-vous de bonne colle et laissez prendre au moins 48 heures avant de vous servir du meuble, plus encore si la température est pluvieuse. Pendant que le meuble sèche, vous pouvez vous servir d'une pince pour tenir les deux parties ensemble. Ne vous alarmez pas si les tiroirs ferment mal par miracle, à moins qu'ils ne souffrent d'un défaut de construction encore plus notoire par temps humide.

Faites réparer le délit ou passez le rabot vous-même sur la surface qui frotte. N'oubliez pas qu'un pain de savon, frotté sur les angles du tiroir, aide celui-ci à fonctionner normalement.

L'humidité est également fatale aux miroirs. Voyez à ce qu'il n'y ait pas de jour au dos du miroir entre la glace et le cadre. Protégez si nécessaire au moyen d'un papier brun fort que vous collerez au dos, ce papier excédant les dimensions du miroir. Ne nettoyez jamais vos miroirs à grande eau pour la même raison. Passez dessus un linge humide et essuyez aussitôt avec un linge doux et sec.

Les meubles rembourrés Les meubles rembourrés demandent également beaucoup de soins. Les mites cherchent à s'y mettre. Si elles y sont déjà, suivez le conseil que nous avons donné plus haut. Voyez un professionnel. Après cela, vous n'aurez plus qu'à y voir régulièrement pour éviter que la chose ne se répète.

**NOUVEAU BRULEUR ABC DE LUXE**  
**\$44.50**

EN VENTE PAR  
**Geo.-A. Tétreault**  
38 rue St-Joseph TEL. 311

Tous genres de brûleurs installés et réparés.

\*

Aussi:  
Barils, chantepleures, bouteilles et autres accessoires.

Granby, tél. 910

Waterloo, tél. 243

**LOUIS-J. LAPORTE**  
COURTIER EN ASSURANCES

Vie	Automobile	Garantie de fidélité	Transport
Incendie	Bris-de-Glace	Vol (tous risques)	Police flottante sur biens personnels
Accident	Responsabilité		
Maladie	Explosion		

9, RUE IRWIN, GRANBY, QUE.  
478, RUE PRINCIPALE, WATERLOO, QUE.

EXPEDIEZ PAR

**MENARD EXPRESS**

(Successor de Lemay Express)

Service quotidien entre  
MONTREAL et WATERLOO  
ENTREPOSAGE DES MEUBLES, ETC.

Entrepôt à Montréal:  
1033 rue Wellington  
Tél: PLateau 8147.

Bureau central à Waterloo:  
617 Eastern.  
Tél. 389.

TEL. 966

**Dr C.-E. BEAULIEU**

Chirurgien-dentiste

9 RUE DUFFERIN (En face du bureau de poste)  
GRANBY

**Valmore Gingras**

ENCANTEUR LICENCIE

Tous genres d'encans et successions

95, RUE PARÉ

GRANBY

TÉL. 527

SI VOUS AVEZ UNE PROPRIETE A VENDRE OU A ECHANGER, CONSULTEZ

**R.-J. GRAVES**

Agent d'immeubles pour la ville et pour la campagne.  
Aussi assurance de tous genres.

RUE CLARK

WATERLOO

TEL. 252

**Garage GEVRY-NORMANDIN**

35 NORTH

TEL. 297

Spécialité: DEBOSSAGE ET PEINTURE

Réparations générales

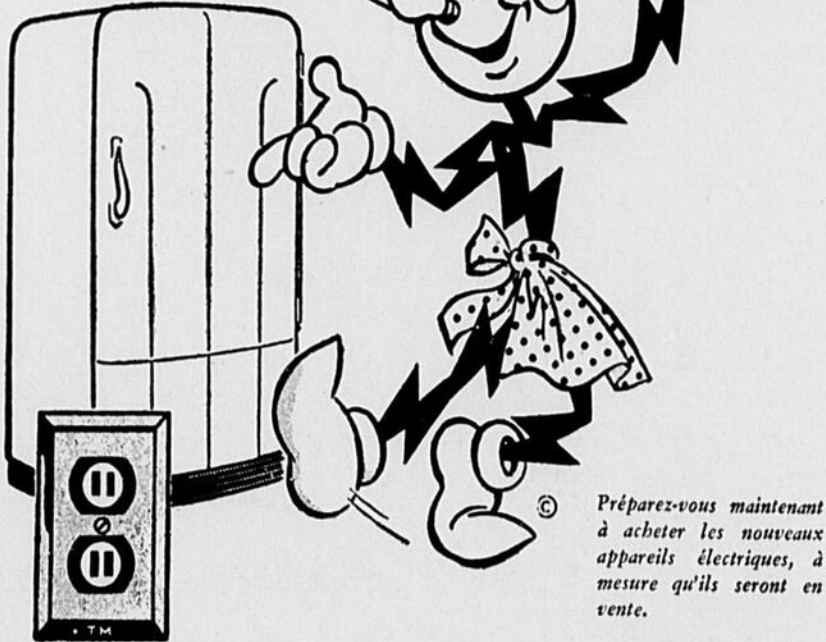
Soudures de toutes sortes

GAZ, HUILE, ETC.

Ouvert 7 jours par semaine

Ouvrage garanti

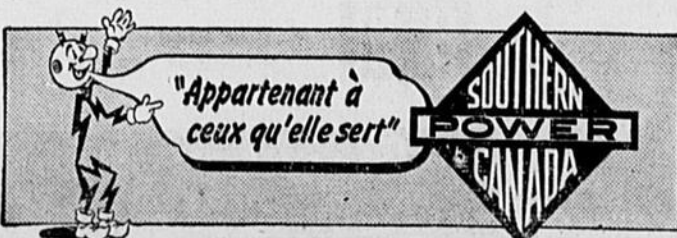
"Une façon de pouvoir vivre mieux"



Préparez-vous maintenant à acheter les nouveaux appareils électriques, à mesure qu'ils seront en vente.

La réfrigération électrique donne une température réglée pour conserver divers aliments: viandes, légumes, lait, beurre — même la crème glacée!

... Vous vous félicitez bientôt du placement en économie et en efficacité que vous avez fait par l'achat d'un réfrigérateur électrique.



"Ca, c'est du bon café!"



LE CAFÉ  
**"SALADA"**



Fait du pain délicieux et SOUTENANT!

Pas d'yeux grossiers!

Pas de grumeaux pâteux!

Pas de goût sur!

7 MÉNAGÈRES CANADIENNES SUR 8 QUI EMPLOIENT DE LA LEVURE SÈCHE EMPLOIENT LA 'ROYAL'!



## NOUVELLES DE WATERLOO

—M. Jean Jolin, de Montréal, passera la fin de semaine chez son père, M. Ovilva Jolin.

—M. Lionel Beauchemin est parti pour Valcourt où il est maintenant à l'emploi de la Coopérative.

—Le lieutenant Charles-Henri Larose, R.C.M., d'Halifax, passera les fêtes de Pâques dans sa famille. Il a fait le voyage en avion. Le docteur et Mme J.-H. Larose se sont rendus à Dorval pour y rencontrer leur fils.

—Mme J. Ste-Marie, de Springfield, Mass., est actuellement en promenade chez sa cousine, Mme Damien Jolin.

—M. Pierre Goudreau, du séminaire St-Charles Boromée, de Sherbrooke, passe les fêtes de Pâques dans sa famille.

—Mlles Gertrude, Alice et Olyette Beauchemin étaient à Granby dimanche dernier, les hôtes de Mlle Gertrude Boisvert.

—Mme Odilon Leclerc, de Québec, passe quelque temps à Waterloo chez son gendre et sa fille, le docteur et Mme Léopold Larose.

—M. et Mme Georges-Albert Jolin, de Granby, étaient en promenade chez M. et Mme Charles Royer, dimanche dernier.

—M. et Mme Lucien Lussier, ainsi que M. et Mme Philippe Jolin, sont partis pour New-York où ils passeront les fêtes de Pâques.

—M. Camille Beauchemin est parti pour Port-Alfred et Bagotville où il sera l'invité de M. et de Mme Ludovic Beauchemin, ainsi que de Mlle Pierrette Jacques.

—Mme F.-A. Gadbois, de Sherbrooke, accompagnée de Mme Eugène Saint-Pierre, de Québec, étaient de passage à Waterloo au début de la semaine.

—M. et Mme Lionel Beauchemin, M. Maurice Beauchemin, de Drummondville, et M. Antonio Beauchemin, de Montréal, ont passé la fin de semaine à Waterloo chez M. et Mme Joseph Beauchemin.

—M. et Mme Arthur Maguire, M. et Mme Narcisse Ducharme, ainsi que Mme Rosaire Roy, tous de Montréal, sont présentement en ville, les invités du notaire et de Mme R.-R. Bachand.

TERRE  
A VENDRE

Près de Warden. 290 acres dont 100 en culture et le reste en forêt et pâturage, 38 bêtes à cornes, trayeuse De Laval, instruments aratoires de premier ordre. Vendra avec ou sans roulant. S'adresser à  
**LAWRENCE CAMPBELL**  
Warden, P. Q.

456, rue Principale Arrière du Salon Margot

## G. Gousy Taxi

Service jour et nuit.

TEL. WATERLOO 2-R

CHANGEMENTS  
D'HORAIRE

en vigueur  
DIMANCHE, 28 AVRIL 1946  
Renseignements complets des agents du

Pacifique Canadien

25

POUSSINS  
GRATUITS

Nos poussins proviennent de gallinacés enregistrés, d'une santé robuste et ayant subi l'épreuve du sang. Les prix varient de 3 à 25 cents. Tous garantis pour la ponte. Ne tardez pas. Donnez immédiatement votre commande pour la saison 1946.

GODDARD  
CHICK  
HATCHERY

Britannia Heights, Ont.

VOTRE RADIO  
VA-T-IL BIEN?

Si quelque chose laisse à désirer dans son fonctionnement, nous le corrigerons. Voyez-nous aussi pour toutes autres réparations, lampes, batteries, etc.

Tubes éprouvés au moyen d'un instrument moderne.

Bon service, satisfaction assurée et prix raisonnables.

\*  
WELCH'S RADIO SERVICE  
461 rue Principale — Waterloo  
Téléphone 265

ANNONCES  
CLASSEES

ON DEMANDE à acheter—Canne à pêche, en acier ou bambou, genre télescope ou à sections. S'adresser à case postale 120, Waterloo, ou aux bureaux du "Journal".

## A VENDRE

Propriété comprenant deux logements. S'adresser à: M. Charlemagne Cloutier, 609, rue Eastern. Téléphone 203.

VOUS aussi, comme des centaines d'autres, pouvez vous débarrasser rapidement de l'eczéma, des boutons et des clous avec "Kleerex". 50c et \$1 (Grandes médium et forte). Chez tous les pharmaciens.

VIGORINE donne de l'entrain et de la vitalité aux hommes qui se sentent fatigués, nerveux, épuisés. Traitement de 15 jours, \$1. A la Pharmacie Robert, Waterloo.

ON DEMANDE un logement de cinq ou six pièces. S'adresser à M. Marcel Gagné. Téléphone 229.

Pour une forme svelte—les comprimés Slendor. Efficaces. Inoffensifs. Traitement—2 semaines \$1.00; 12 semaines—\$5.00. A la Pharmacie Robert.

QUATRE FEUX  
DE CHEMINÉES

Quatre feux de cheminées dans l'espace de vingt-quatre heures à Waterloo. C'est le nombre d'appel auxquels nos pompiers ont en effet eu à répondre depuis hier matin, le dernier à la résidence de Mme Louis Tranchemontagne, rue Principale, vers neuf heures et demie aujourd'hui.

De légers dommages n'ont été enregistrés que dans un seul cas.

Lisez le Journal de Waterloo et encouragez ses annonceurs.

## DE LAVAL

Maurice-G. Campbell

VENTE ET SERVICE

Tél. 146-W

WATERLOO, QUE.

## N'OUBLIEZ PAS LA

DANSE

DE  
SAMEDI SOIR  
(Veille de Pâques)

A  
L'HOTEL DE  
VILLE  
DE WATERLOO

Excellente musique par les  
"MERRY MAKERS"  
de Farnham

Le billet — — .50

## THEATRE STAR WATERLOO

Deux représentations tous les soirs à 7.30 et 9.00 p.m.

Dimanche, représentation continue à partir de 1 h. 30.

Ven.-Sam. 19-20 Avril

Mar.-Mer. 23-24 Avril

Gary Cooper et Loretta Young dans  
ALONG CAME JONES

Ronald Colman et Greer Carson dans  
PRISONNIERS du PASSE

Dim.-Lun. 21-22 Avril

Jeu.-v.-sam. 25-26-27 av.

Robert Walker et June Allyson dans  
SAILOR TAKES A WIFE  
Aussi: Glenn Vernon et Marcia Maguire dans  
DING DONG WILLIAMS

Cornel Wilde, Paul Muni et Merle Oberon dans  
SONG TO REMEMBER  
(en couleurs)

## Central Cleaning

L. LEBLANC, PROP.

Teinturiers - Nettoyeurs - Presseurs



Le beau soleil d'avril fait penser à Pâques, au printemps, aux vêtements légers. C'est le temps de faire nettoyer, teindre ou presser vos vêtements, complets, pardessus, etc. Plus tard, il y aura encombrement. Vous risquez un désappointement auquel nous ne pourrions remédier.

Mesdames, vous avez peut-être dans votre garde-robe de bons vêtements dont la couleur ne vous plaît pas. Demandez les conseils de nos experts en teinture. Leurs suggestions vous feront économiser de l'argent. Nous appliquons les teintures sur les vêtements complets ou défaits, selon ce que vous désirez.

\*  
CONSULTEZ-NOUS AVANT DE DISPOSER D'UN VETEMENT QUELCONQUE.

POUR UNE SOMME MODIQUE, NOUS LE REMETTRONS A NEUF.

LIVRAISON A DOMICILE  
TEL. 172

JOYEUSES  
PAQUES

A TOUS NOS CLIENTS  
ET AMIS



561, PRINCIPALE

WATERLOO, P. Q.

NATIONAL  
Presto COOKER

Le "Presto Cooker" est le meilleur ami de la cuisinière. Il a été surnommé l'économiste de la cuisine.

Il épargne le temps de la cuisson; il épargne les vitamines et les minéraux si indispensables à la santé; il épargne la saveur et la couleur des aliments; il épargne de l'argent en ménageant le combustible.

JOEUSES PAQUES A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

Lussier & Fils  
Sons

Plombiers - Quincailliers - Manufacturiers

862 RUE PRINCIPALE—TEL 391—WATERLOO, P. Q.

Questions AU  
FERMIER ENTREPRENANT

## Apprêts printaniers!

Voici déjà le printemps qui chuchote à l'oreille du cultivateur canadien: "As-tu songé à ce nouveau tracteur? ... à cette nouvelle machine aratoire? ... à ceci? ... à cela?" Il est grand temps de se préparer à la saison nouvelle! Le fermier entreprenant trouvera de l'argent disponible à la Banque de Montréal. Si vous avez besoin d'un prêt, voyez le gérant de la Banque de Montréal la plus rapprochée.

MA BANQUE  
B de M

Le gérant connaît les problèmes du cultivateur. Il est prêt à collaborer avec vous, à placer de l'argent à votre service pour vous permettre d'améliorer votre ferme. Demandez le dépliant: "Questions au fermier entreprenant".

BANQUE DE MONTRÉAL

au service des Canadiens dans toutes les provinces de la vie depuis 1817